

Писмото до ефесяните

1 От Павел, апостол на Христос Исус чрез Божията воля, до Божиите святи хора, които живеят в Ефес¹ и са вярващи в Христос Исус.

²Благодат и мир на вас от Бога, нашия Баща, и от Господ Исус Христос.

Духовни благословения в Христос

³Благословен да бъде Богът и Бащата на нашия Господ Исус Христос! В Христос Бог ни дари с всяко духовно благословение в небесните владения. ⁴В Христос още преди сътворението на света Бог ни избра да бъдем святи и неопетнени пред него. И заради любовта си към нас ⁵той ни предопредели да бъдем негови деца чрез Исус Христос, защото такава бе целта и желанието му. ⁶Той извърши това, за да го възхвалим за славната му благодат, която щедро ни дари чрез любимия си Син. ⁷В Христос ние сме изкупени чрез неговата кръв. Греховете ни са простени чрез неговата богата благодат, ⁸с която той щедро ни дари с пълна мъдрост и прозрение. ⁹Бог ни изяви тайния си план, защото така искаше. Той бе замислил да го осъществи чрез Христос. ¹⁰Божията цел бе да изпълни този план, като обедини всичко под водителството на Христос—всичко небесно и всичко земно—когато дойде подходящото време.

¹¹В Христос ние бяхме избрани и вече предопределени от намерението на Бога, който върши всичко според своя план и желание, ¹²за да можем ние, чиято надежда вече беше положена в Христос, да възхвалим Божията слава. ¹³Чрез Христос вие също бяхте запечатани със Святия Дух, обещан от Бога, когато чухте посланието на истината, Благата вест за вашето спасение, и повярвахте в Христос. ¹⁴Святият Дух е само гаранцията, че ще получим своето наследство, докато Бог даде окончателно изкупление на онези, които му принадлежат. Целта на това е да възхвалим Божията слава.

¹които живеят в Ефес Някои ръкописи не съдържат тези думи.

Молитвата на Павел

¹⁵⁻¹⁶Затова винаги ви споменавам в молитвите си и не спирам да благодаря на Бога за вас. Правя това постоянно, откакто чух за вярата ви в Господ Исус и любовта ви към всички Божии хора. ¹⁷Моля се на Бога на нашия Господ Исус Христос и Баща на славата да ви дари с дух на мъдрост и откровение, за да можете да го познаете напълно. ¹⁸Моля се очите на сърцата ви да се просветят, за да разберете към каква надежда ви е призовал, колко богато и славно е наследството, което той ще дари на всички свои святи хора, ¹⁹и колко несравнимо велика е мощта му за нас, вярващите, както и проявата на всемогъщата му сила, ²⁰която той показва чрез Христос, като го възкреси от мъртвите и го постави от дясната си страна в небесните владения. ²¹Бог постави Христос над всеки управник, над всяка власт, сила и господар и над всяко име, което съществува не само в сегашния свят, а и в бъдещия. ²²Бог сложи всичко под неговата власт и го направи глава на всичко в църквата.[†] ²³Църквата е Христовото тяло. Тя е цялостта, в която Христос със своята пълнота изпълва всичко по всякакъв начин.

От смърт към живот

2 В миналото вие бяхте мъртви духовно поради престъпленията и греховете си, ²живеехте според законите на този свят и следвахте господаря на злите сили, владеещи земята. Той сега продължава да действа в непокорните. ³Някога и ние живеехме като тях: следвахме страстите на грешната си човешка природа и вършехме онова, което нашите тела и умове желяха. В положението, в което бяхме, ние, както всички останали хора, бяхме обречени да изпитаме върху себе си Божия гняв.

⁴Но Бог е богат на благодат и благодарение на великата любов, с която ни обикна, ⁵още докато бяхме мъртви духовно поради престъпленията си, той ни даде живот заедно с Христос. Вие сте спасени чрез Божията благодат. ⁶Бог ни възкреси заедно с Христос и ни постави заедно с него на своя престол в небесните владения—нас, които сме в Христос Исус. ⁷Бог извърши това, за да покаже във всички бъдещи времена несравнимото богатство на своята благодат с добрината си към нас в Христос Исус. ⁸Защото по Божията благодат сте спасени чрез вярата и това не идва от вас самите, а е дар от Бога. ⁹То не е резултат от нечие дело, така че никой не може да се хвали с това. ¹⁰Бог ни направи това, което сме сега. Той ни създаде в Христос Исус за добрите дела, които вече бе подготвил, за да ги вършим в живота си.

Едно в Христос

¹Ето защо трябва да помните, че някога вие, родените езичници и наричани „необрязани“ от онези юдеи, които наричат себе си „обрязани“ (тяхното обрязване е нещо, което самите те извършват), ²по онова време бяхте без Христос, бяхте изключени от общността на Израел, бяхте чужди на заветите, свързани с Божието обещание, и живеехте в този свят без надежда и без Бог. ³Но сега в Христос Исус вие, които някога бяхте далеч от Бога, сте близо до него заради Христовата кръв. ⁴Защото самият той е нашият мир. Той направи юдеите и езичниците един народ и като принесе в жертва тялото си, срина разделящата ги стена на враждебност. ⁵Той отмени закона с неговите правила и заповеди, за да може да донесе мир, създавайки в себе си от две групи хора един нов народ. ⁶Чрез смъртта си на кръста той унищожил враждебността между двете групи, за да ги помири с Бога в едно тяло. ⁷И дойде и проповядваше Благата вест за мир сред вас, които бяхте далеч от Бога, и сред онези, които бяха близо до него, ⁸защото чрез него ние всички се приближаваме до Отца в един Дух.

⁹Ето защо вие вече не сте чужденци и посетители, а граждани заедно с Божиите святи хора и членове на Божието семейство. ¹⁰Вие сте сградата, построена върху основата на апостолите и пророците, а самият Христос Исус е крайъгълният камък. ¹¹Цялата сграда е сглобена чрез него и се издига в свят храм в Господа. ¹²В него вие сте вграждани заедно с останалите, за да бъдете дома, в който Бог живее чрез Духа.

Делото на Павел за езичниците

З Това е причината аз, Павел, да съм затворник за Христос Исус заради вас, езичниците. ²Вие сигурно сте чули за това дело, което Бог ми даде чрез своята благодат за ваша полза. ³Той ми изяви тайната си истина чрез откровение, както вече накратко ви писах, ⁴и ако прочетете това, ще можете да разберете моето прозрение в тайния план за Христос. ⁵Тази тайна истина не бе изявена на хората от предишните поколения така, както е разкрита сега чрез Духа на неговите святи апостоли и пророци. ⁶Тайната истина е, че чрез Благата вест езичниците са наследници заедно с юдеите, те са част от същото тяло и заедно участват в обещанието, което Бог даде в Христос Исус.

⁷Чрез благодатта, с която Бог ме дари, като използва силата си, станах служител, който проповядва Благата вест. ⁸И макар да съм по-незначителен и от най-незначителните сред Божиите хора, на мен бе даден този дар да проповядвам на езичниците Благата вест за неизчерпаемото богатство на Христос ⁹и да обяс-

нявам на всички хора плана за тайната истина. Още от самото начало тази тайна истина бе останала скрита в Бога, който създаде всичко, ¹⁰за да може чрез църквата† да покаже сега на управниците и властите в небесните владения многообразната Божия мъдрост във всичките ѝ форми. ¹¹Според Божия вечен замисъл той изпълни всичко чрез Христос Исус, нашия Господ. ¹²Чрез вяра в Христос в него ние имаме смелостта и увереността да се приближим до Бога. ¹³Ето защо се моля да не се обезсърчавате от страданията, които понасям заради вас. Те са вашата слава.

Христовата любов

¹⁴Това е причината да коленича пред Отца, ¹⁵от когото всеки род на небето и на земята е получил името си. ¹⁶Моля се той, според богатството на своята слава, да ви даде сила чрез Духа си да се укрепите вътрешно ¹⁷и Христос да живее в сърцата ви чрез вярата, а животът ви да бъде вкоренен и основан в любовта. ¹⁸Моля се да можете заедно с всички святи Божии хора да разберете ширината, дължината, височината и дълбочината на Христовата любов ¹⁹и да познаете тази любов, която надминава всяко познание, за да бъдете изпълнени с цялата Божия пълнота.

²⁰Със своята сила, действаща в нас, Бог е способен да извърши безкрайно повече от това, за което се молим или си представяме. ²¹На него да бъде слава в църквата† и в Христос Исус през всички поколения за вечни векове! Амин.

Единството на Тялото

4 Аз, който съм затворник, защото принадлежа на Господа, ви умолявам да живеете по начин, достоен за призванието, което сте получили от Бога. ²Винаги проявявайте смирение, тактичност и търпение и с любов се приемайте един друг такива, каквито сте. ³Старайте се да запазите единството, в което Духът ви е свързал. Нека мирът ви сплотява. ⁴Има едно тяло и един Дух, също както една е надеждата, към която Бог ви е призовал. ⁵Има един Господ, една вяра, едно кръщение.† ⁶Има един Бог и Баща на всички, който е над всичко, чрез всичко и във всичко. ⁷На всеки от нас е дадена специална дарба и всеки е получил това, което Христос е пожелал да му даде. ⁸Ето защо Писанието казва:

„Той се издигна във висините, взе пленници със себе си
и даде дарове на хората.“

Псалм 68:18

⁹Когато се казва „Той се издигна“, не означава ли това, че той първо се е спуснал долу на земята? ¹⁰Този, който се спусна, е същият, който се издигна по-високо от всички небеса, за да

изпълни всичко. ¹¹И той самият възложи на едни да бъдат апостоли, на други—пророци, на трети—да съобщават Благата вест, а на някои—да бъдат пастири и учители. ¹²Христос даде тези дарове, за да подготви святите Божии хора за делото на служението, за укрепването на Христовото тяло, ¹³докато всички ние се съединим в едно във вярата и в пълното познаване на Божия Син и станем зрели хора, достигайки висотата на Христос в неговото съвършенство.

¹⁴Това е така, за да не бъдем вече невръстни деца, подхвърляни насам-натам от вълните и носени от вятъра на всякакви учения чрез коварството на хората и измамните им планове. ¹⁵Нека вместо това с любов да говорим истината и да израстваме, за да станем подобни на Христос във всяко отношение. Той е главата, ¹⁶от която зависи цялото тяло. Всички части на това тяло са сплотени и свързани в едно и всяка част изпълнява своята функция и така цялото тяло расте и става по-силно чрез любовта.

Как да живеем

¹⁷Казвам това и ви предупреждавам в името на Господа: не живеете вече като езичниците с техните безполезни мисли. ¹⁸Умовете им тънат в мрак и те са отделени от живота, който идва от Бога, защото са невежи и са закоравили сърцата си. ¹⁹Те са загубили чувството си за срам, отдали са се на сладострастие и необуздало се наслаждават да вършат всякакъв вид нечисти дела. ²⁰Но това не е този Христос, на който бяхте научени. ²¹И несъмнено сте чули за него и като негови последователи сте били научени на истината—истината действително е в Исус. ²²А що се отнася до предишния ви начин на живот, бяхте научени да отхвърлите от себе си старата същност, която гние поради измамните си страсти, ²³да се обновите в своя ум и дух ²⁴и да си сложите новата същност, създадена по Божие подобие, истински праведна и свята.

²⁵Затова отхвърлете от себе си лъжата! „Всеки трябва да казва истината на ближния си“, ¹ защото всички сме части от едно и също тяло. ²⁶„Гневете се, но не вършете грях.“ ² И нека гневът ви се стопи, преди слънцето да е залязло. ²⁷Не позволявайте на дявола да ви победи. ²⁸Който е крал, не трябва вече да краде, а да работи и да върши нещо полезно със собствените си ръце, за да има какво да споделя с онзи, който е в нужда.

²⁹Никаква гнила дума да не излиза от устните ви, а само онова, от което хората се нуждаят, което е добро за духовното им изграждане, така че да помага на онези, които ви слушат. ³⁰И не

¹„Всеки ... ближния си“ Зах. 8:16. ²„Гневете се ... грях“ Пс. 4:4.

наскърбявайте Божия Свят Дух, защото той е доказателство, че принадлежите на Бога, до деня, в който Бог ще ви освободи.
³¹Всякаква язвителност, ярост, гняв, викане и клевета трябва да се премахнат от вас заедно с всяко зло. ³²Бъдете благи и състрадателни един към друг и винаги си прощавайте, така както Бог ви прости в Христос.

5 Вие сте Божии деца, които той обича. Затова се старайте да бъдете като него ²и живеете в любов, както и Христос ни обикна и даде живота си за нас, като се принесе в благоуханна жертва пред Бога.

³Сред вас не трябва дори и да се говори за сексуални грехове, всякакъв вид морална нечистота и алчност, както е редно за святи хора. ⁴Нито трябва да се чуват срамни думи, глупави приказки или мръсни шеги, които не ви подхождат, а напротив—да има думи на благодарност. ⁵Знайте, че няма да наследи царството на Христос и на Бога този, който върши сексуални грехове или морално нечисти постъпки и който е алчен, което е същото като да е идолопоклонник.

⁶Не позволявайте никой да ви заблуди с празни думи. Поради всички тези неща Божият гняв ще се стовари върху онези, които не се покоряват. ⁷Не участвайте заедно с тях в делата им. ⁸Казвам това, защото имаше време, когато тънехте в тъмнина, но сега сте изпълнени със светлина в Господа. Живейте като хора, които принадлежат на светлината. ⁹Светлината носи всяка благодост, праведен живот и истина. ¹⁰Винаги се старайте да разпознавате какво се харесва на Господа. ¹¹Не участвайте в делата, които принадлежат на тъмнината и които не носят нищо добро, а напротив—разобличавайте ги. ¹²Защото е срамно дори да се говори за тайните им дела. ¹³Когато обаче се изложат на светлината, се виждат съвсем ясно какви са. ¹⁴И всичко, което може лесно да се види, става светлина. Ето защо казваме:

„Събуди се, ти, който спиш!

Стани от мъртвите и Христос ще те осветли.“

¹⁵Внимавайте как живеете и не постъпвайте неразумно, а като мъдри хора, ¹⁶които използват всяка възможност да вършат добро, защото времената са зли. ¹⁷Не бъдете глупави, а разберете какво иска Господ от вас. ¹⁸И не се напивайте вече с вино, защото това ще ви унищожи духовно, а се изпълвайте с Духа. ¹⁹Поучавайте се един друг с псалми, химни и духовни песни. Пейте и съчинявайте мелодии на Господа със сърцата си ²⁰и винаги за всичко благодарете на Бога и Отца в името на нашия Господ Исус Христос.

Съпруги и съпрузи

²¹Покорявайте се един на друг поради страхопочитанието си към Христос.

²²Жени, покорявайте се на мъжете си както се покорявате на Господа, ²³защото мъжът е главата на жената, така както Христос е главата на църквата.[†] Самият той е спасителят на тялото. ²⁴И както църквата се покорява на Христос, така и жените трябва във всичко да се покоряват на мъжете си.

²⁵Мъже, обичайте жените си както Христос обикна църквата[†] и даде живота си за нея, ²⁶за да я направи свята чрез словото, след като я бе очистил, измивайки я с вода, ²⁷за да може да я представи пред себе си като славна невеста, чиста и безупречна, без петънце и порок или друго подобно нещо. ²⁸По този начин и мъжете трябва да обичат жените си така, както обичат собствените си тела. Който обича жена си, обича себе си. ²⁹Защото никой никога не мрази собственото си тяло, а го храни и се грижи за него, както Христос храни и се грижи за църквата, ³⁰защото ние сме части от неговото тяло. ³¹Както казва Писанието: „Затова човек ще напусне баща си и майка си и ще се привърже към жена си, и двамата ще станат едно.“¹ ³²Тази тайна истина е много важна—говоря за Христос и за църквата. ³³Но всеки от вас трябва също да обича и жена си така, както обича себе си, а жената трябва да уважава мъжа си.

Деца и родители

6 Деца, покорявайте се на родителите си така, както Господ иска, защото това е правилно. ²„Уважавай баща си и майка си!“²—това е първата заповед, в която има обещание, ³и то е: „за да благоуспяваш и да имаш дълъг живот на земята.“³

⁴А вие, бащи, не разгневявайте децата си, а ги възпитавайте с поучението и наставлението от Господа.

Слуги и господари

⁵Слуги, покорявайте се на земните си господари с уважение и страх. Правете го с искреност в сърцата си така, както се покорявате на Христос. ⁶Работете не само когато ви гледат, сякаш търсите одобрение от хората, а работете като слуги на Христос, които с целите си сърца вършат това, което Бог иска. ⁷С радост предлагайте да служите, сякаш служите не на хората, а на Господа. ⁸Помнете, че Господ ще възнагради всеки от вас, който извърши добро, независимо дали е роб или свободен. ⁹И вие, гос-

¹„Затова ... едно“ Бит. 2:24. ²„Уважавай ... майка си“ Изх. 20:12; Втор. 5:16. ³„за да благоуспяваш ... земята“ Изх. 20:12; Втор. 5:16.

подари, се отнасяйте със слугите си по същия начин и не ги заплашвайте. Помнете, че вашият и техният Господар е в небесата и че той е безпристрастен.

Пълното Божие снаряжение

¹⁰И накрая ви казвам: бъдете силни в Господа и с неговата велика мощ. ¹¹Носете пълното снаряжение, дадено от Бога, за да можете да устоите на хитрите планове на дявола. ¹²Защото ние се борим не срещу човешки същества, а срещу управниците, срещу властите, срещу могъщите владетели на този тъмен век, срещу злите духовни сили в небесните владения. ¹³Затова вземете пълното снаряжение, осигурено от Бога, за да сте способни да устоите, когато дойде злият ден, и да продължите да стоите, след като сте направили всичко възможно. ¹⁴Стойте силни! Завържете истината като колан на кръста си и си сложете като броня праведността. ¹⁵Обуйте краката си с готовността да съобщавате Благата вест за мира. ¹⁶И преди всичко вземете вярата като щит, с който ще можете да угасите всички огнени стрели на лукавия. ¹⁷Вземете спасението като шлем, а също и меча, който дава Духът. Този меч е Божието послание. ¹⁸Молете се в Духа по всяко време с всяка молитва и искайте всичко, от което се нуждаете. За да извършите това, винаги бъдете нащрек и никога не преставайте да се молите за всички Божии хора.

¹⁹Молете се и за мен, за да ми бъде дадено слово, когато отворя устата си, и да мога смело да изявявам тайната истина на Благата вест, ²⁰на която съм посланик в окови. Молете се да я проповядвам смело—така, както трябва да говоря.

Последни поздрави

²¹Тихик ще ви разкаже всичко, за да знаете и вие как съм и какво правя. Той е наш скъп брат и верен дякон† в Господа ²²и го изпращам при вас, за да получите вести за мен и да утеши сърцата ви.

²³Мир и любов на вас, братя и сестри, а също и вяра от Бог Отец и от Господ Исус Христос. ²⁴Божията благодат да бъде с всички, които обичат нашия Господ Исус Христос с неумираща любов

License Agreement for Bible Texts

World Bible Translation Center

Last Updated: September 21, 2006

Copyright © 2006 by World Bible Translation Center

All rights reserved.

These Scriptures:

- Are copyrighted by World Bible Translation Center.
- Are not public domain.
- May not be altered or modified in any form.
- May not be sold or offered for sale in any form.
- May not be used for commercial purposes (including, but not limited to, use in advertising or Web banners used for the purpose of selling online ad space).
- May be distributed without modification in electronic form for non-commercial use. However, they may not be hosted on any kind of server (including a Web or ftp server) without written permission. A copy of this license (without modification) must also be included.
- May be quoted for any purpose, up to 1,000 verses, without written permission. However, the extent of quotation must not comprise a complete book nor should it amount to more than 50% of the work in which it is quoted. A copyright notice must appear on the title or copyright page using this pattern: "Taken from the HOLY BIBLE: EASY-TO-READ VERSION™ © 2006 by World Bible Translation Center, Inc. and used by permission." If the text quoted is from one of WBTC's non-English versions, the printed title of the actual text quoted will be substituted for "HOLY BIBLE: EASY-TO-READ VERSION™." The copyright notice must appear in English or be translated into another language. When quotations from WBTC's text are used in non-saleable media, such as church bulletins, orders of service, posters, transparencies or similar media, a complete copyright notice is not required, but the initials of the version (such as "ERV" for the Easy-to-Read Version™ in English) must appear at the end of each quotation.

Any use of these Scriptures other than those listed above is prohibited. For additional rights and permission for usage, such as the use of WBTC's text on a Web site, or for clarification of any of the above, please contact World Bible Translation Center in writing or by email at distribution@wbtc.com.

World Bible Translation Center

P.O. Box 820648

Fort Worth, Texas 76182, USA

Telephone: 1-817-595-1664

Toll-Free in US: 1-888-54-BIBLE

E-mail: info@wbtc.com

WBTC's web site – World Bible Translation Center's web site: <http://www.wbtc.org>

Order online – To order a copy of our texts online, go to: <http://www.wbtc.org>

Current license agreement – This license is subject to change without notice. The current license can be found at: <http://www.wbtc.org/downloads/biblelicense.htm>

Trouble viewing this file – If the text in this document does not display correctly, use Adobe Acrobat Reader 5.0 or higher. Download Adobe Acrobat Reader from: <http://www.adobe.com/products/acrobat/readstep2.html>

Viewing Chinese or Korean PDFs – To view the Chinese or Korean PDFs, it may be necessary to download the Chinese Simplified or Korean font pack from Adobe. Download the font packs from: <http://www.adobe.com/products/acrobat/acrrasianfontpack.html>